



# Sonogenic



## SHS-500 Manuale di istruzioni

---

Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 5-7.







Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---

(bottom\_it\_01)

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni

### Per l'adattatore CA



#### **AVVERTENZA**

- Questo adattatore CA è progettato per essere utilizzato soltanto con strumenti elettronici Yamaha. Non utilizzare per scopi diversi.
- Solo per uso interno. Non utilizzare in ambienti umidi.



#### **ATTENZIONE**

- Durante l'installazione, assicurarsi che la presa CA sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare l'adattatore CA dalla presa. Se l'adattatore CA è collegato alla presa CA, tenere presente che una quantità minima di corrente continua a essere presente, anche se l'interruttore di alimentazione è spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

### Per lo strumento



#### **AVVERTENZA**

**Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche,**

**cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

#### **Alimentazione/adattatore CA**

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 35). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

#### **Non aprire**

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### **Posizione (se la funzionalità Bluetooth è inclusa)**

(Per verificare la disponibilità della funzionalità Bluetooth, fare riferimento a pagina 9).

- Le onde radio possono interferire con i dispositivi elettromedicali.
  - Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi medicali o all'interno di aree in cui l'uso di onde radio è proibito.
  - Non utilizzare questo prodotto a una distanza inferiore a 15 cm da persone con pacemaker.

## Esposizione all'acqua

---

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

## Esposizione al fuoco

---

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

## Batteria

---

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
  - Non manomettere né disassemblare le batterie.
  - Non smaltire le batterie nel fuoco.
  - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
  - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
  - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato (pagina 35).
  - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
  - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
  - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
  - In caso di utilizzo di batterie Ni-MH, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.

- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

## Anomalie

---

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. (Se si utilizzano le batterie, rimuovere tutte le batterie dallo strumento). Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
  - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
  - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



## **ATTENZIONE**

---

**Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

## Alimentazione/adattatore CA

---

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

## Posizionamento

---

- Non collocare lo strumento in posizione instabile per evitare che cada.
  - Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
  - Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
  - Quando si utilizza una cinghia, assicurarsi che sia saldamente fissata allo strumento.
  - Non sollevare lo strumento afferrandolo per la cinghia. Tale operazione potrebbe causare danni allo strumento o gravi lesioni personali.
  - Trattare con cura lo strumento evitando, ad esempio, di farlo oscillare bruscamente ecc... La cinghia dello strumento potrebbe staccarsi causando incidenti imprevisti, facendo cadere lo strumento o provocando lesioni alle persone vicine.

## Collegamenti

---

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

## Precauzioni di utilizzo

---

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre né lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi di funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [  ] (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

# AVVISO

Attenersi agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

## ■ Utilizzo

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare interferenze. Quando si utilizza lo strumento insieme a un'applicazione su iPad, iPhone o iPod touch, si consiglia di attivare la modalità aereo e impostare il Bluetooth® su "ON" su tale dispositivo per evitare il disturbo causato dalla comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Non lasciare, ad esempio, lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5-40 °C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.

## ■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

## ■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo strumento (pagina 32) vengono conservati dopo il suo spegnimento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via.

## Informazioni

### ■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui sono stati salvati o registrati tali contenuti (identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto).
  - \* I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
  - \* È possibile distribuire supporti su cui sono registrate le proprie performance o produzioni musicali realizzate utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

### ■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- Il suffisso del nome del modello ("B" o "RD") fornisce informazioni sul colore dello strumento. Ad esempio, "B" indica il nero e "RD" indica il rosso. Poiché indicano semplicemente il colore, tali lettere sono omesse in questo manuale.
- iPhone, iPad e iPod touch e Lightning sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Android™ è un marchio di Google LLC.
- iOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi e viene utilizzato su licenza.
- La denominazione e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Yamaha Corporation è sotto licenza.



- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati nel manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

### ■ Informazioni su Bluetooth

- Per informazioni sulla gestione delle comunicazioni Bluetooth, fare riferimento a "Informazioni su Bluetooth" alle pagine 9 e 37.

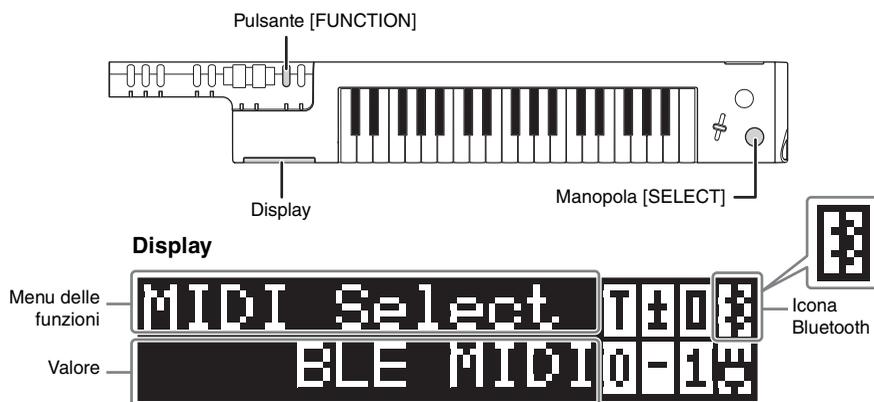
## Formati compatibili

### GENERAL MIDI GM System Level 1

"GM System Level 1" è un'aggiunta alla versione standard di MIDI che garantisce l'esecuzione precisa di qualsiasi dato musicale compatibile con GM da parte di qualsiasi generatore di suoni compatibile con GM, indipendentemente dal produttore.

## Informazioni su Bluetooth

### Funzionalità Bluetooth



A seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto, lo strumento potrebbe non disporre di funzionalità Bluetooth. Se viene visualizzata l'icona Bluetooth nell'angolo in alto a destra del display come illustrato in precedenza, oppure è selezionabile il valore "BLE MIDI" (Bluetooth MIDI) nella parte inferiore del display, vuol dire che il prodotto è dotato della funzionalità Bluetooth. Per confermare che il valore "BLE MIDI" sia selezionabile o meno, premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il menu delle funzioni "MIDI Select" nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare il valore nella parte inferiore del display stesso.

Tenere presente che si tratta semplicemente di dati MIDI e non di dati audio, che possono essere ricevuti e trasmessi da questo strumento tramite Bluetooth.

Grazie per aver acquistato il **keytar** tastiera digitale Yamaha!  
Oltre a permettere di suonare la tastiera, anche a tracolla come una chitarra, il keytar offre potenti strumenti per suonare a tempo con la propria musica preferita grazie all'app "Chord Tracker" per smart device.  
Si raccomanda di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento.  
Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

## Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento, vengono forniti i documenti e il materiale di istruzione specificati di seguito.



### **Owner's Manual (Manuale di istruzioni) (questa guida)**

Illustra come utilizzare lo strumento e le caratteristiche della funzione Jam. Per informazioni più dettagliate, consultare il manuale online "Manuale di riferimento" di seguito.



### **Reference Manual (Manuale di riferimento) (manuale online)**

Fornisce informazioni più dettagliate.

Per ottenere il manuale online (PDF), accedere al sito Web Yamaha Downloads, quindi immettere il nome del modello per ricercare i file desiderati.

### **Yamaha Downloads**

<https://download.yamaha.com/>

## Accessori in dotazione

- |  |    |
|--|----|
| • Manuale di istruzioni  | x1 |
| • Adattatore CA*   | x1 |
| • Cinghia  | x1 |
| • Cavo di breakout MIDI  | x1 |
| • Online Member Product Registration<br>(Registrazione del prodotto Online Member) | x1 |

\* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

# Sommario

<b>Caratteristiche .....</b>	<b>11</b>
<b>Funzioni dei componenti del pannello .....</b>	<b>12</b>
<b>Configurazione .....</b>	<b>16</b>
<b>Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse .....</b>	<b>21</b>
<b>Suonare con la funzione Jam.....</b>	<b>23</b>
<b>Backup e inizializzazione.....</b>	<b>32</b>
<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>33</b>
<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>34</b>
<b>Indice.....</b>	<b>36</b>

## Caratteristiche

### **Funzioni per performance straordinariamente semplici e potenti ....pagina 23**

La funzione Jam permette di suonare immediatamente a tempo con le song preferite. Basta collegare lo strumento all'app gratuita "Chord Tracker" e suonare a tempo con le song memorizzate nello smart device. Qualunque tasto si suoni, le note saranno comunque quelle della song, quindi non occorre preoccuparsi della diteggiatura o di conoscere scale e accordi. Sarà come partecipare a una jam session con il vostro artista preferito!

Per informazioni sui dispositivi compatibili con "Chord Tracker", consultare il sito Web Yamaha.

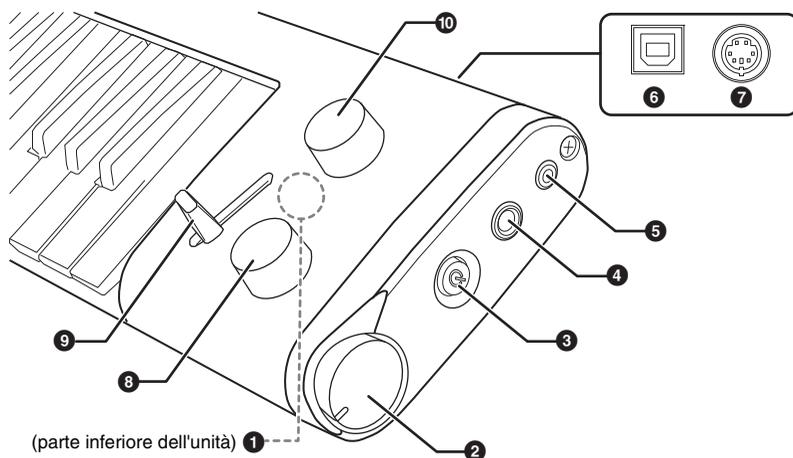
### **Interfaccia di controllo per suonare come un professionista.....pagine 15, 22**

Oltre alla rotella pitch bend e alla rotella di modulazione, lo strumento dispone anche di manopole che permettono di controllare una vasta gamma di effetti, per performance straordinariamente espressive e dinamiche.

### **Ultrasottile, ultraleggera**

Con una struttura ultraleggera (solo 1,5 kg) e incredibilmente sottile, lo strumento può essere trasportato con grande facilità. Può inoltre essere alimentato a batteria, per suonare liberamente ovunque si voglia.

# Funzioni dei componenti del pannello



## 1 Jack DC IN (pagina 17)

Consente di collegare l'adattatore CA.

## 2 Dial [VOLUME] (pagina 19)

Consente di regolare il volume generale.

## 3 Switch [ON/OFF] (Standby/On) (pagina 19)

Consente di accendere o mettere in standby lo strumento.

## 4 Jack [LINE OUT]

Consente di collegare una cassa amplificata o una console di missaggio per suonare in spazi aperti o in sale di grandi dimensioni a volumi più elevati (con connettore per cuffie mono da 1/4"). Per controllare il volume LINE OUT, regolare il volume del dispositivo audio collegato.

### **AVVISO**

**Per evitare eventuali danni ai dispositivi, accendere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento.**

## 5 Jack [AUX IN]

Supporta l'ingresso del suono di un lettore audio e il relativo ascolto mediante l'altoparlante incorporato dello strumento (con connettore per cuffie stereo mini da 3,5 mm). Per regolare il volume di ingresso dal jack [AUX IN], regolare il volume di riproduzione audio sul dispositivo audio.

### **AVVISO**

**Per evitare possibili danni ai dispositivi, accendere prima il dispositivo esterno, quindi lo strumento. Quando si spengono i dispositivi, spegnere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno.**

## 6 Terminale [TO HOST] (pagina 28)

Consente di collegare un computer o uno smart device tramite un cavo USB, al fine di trasmettere/ ricevere dati MIDI o audio (mediante la funzione di interfaccia audio USB). Per ulteriori informazioni sulla funzione di interfaccia audio USB, consultare il "Manuale di riferimento". Durante la trasmissione/ricezione di dati MIDI, potrebbe essere necessario richiamare le impostazioni della funzione (vedere "Trasmissione/ricezione MIDI" di seguito).

## 7 Terminale [MIDI]

Consente di collegare altri dispositivi MIDI utilizzando il cavo di breakout MIDI in dotazione e i cavi MIDI standard (acquistabili separatamente). Quando si trasmettono/ricevono dati MIDI, potrebbe essere necessario richiamare le impostazioni della funzione (vedere "Trasmissione/ricezione MIDI" di seguito).

## 8 Manopola [SELECT] (pagina 21)

Consente di selezionare una voce da suonare sulla tastiera. Il nome della voce selezionata verrà visualizzato sul display.

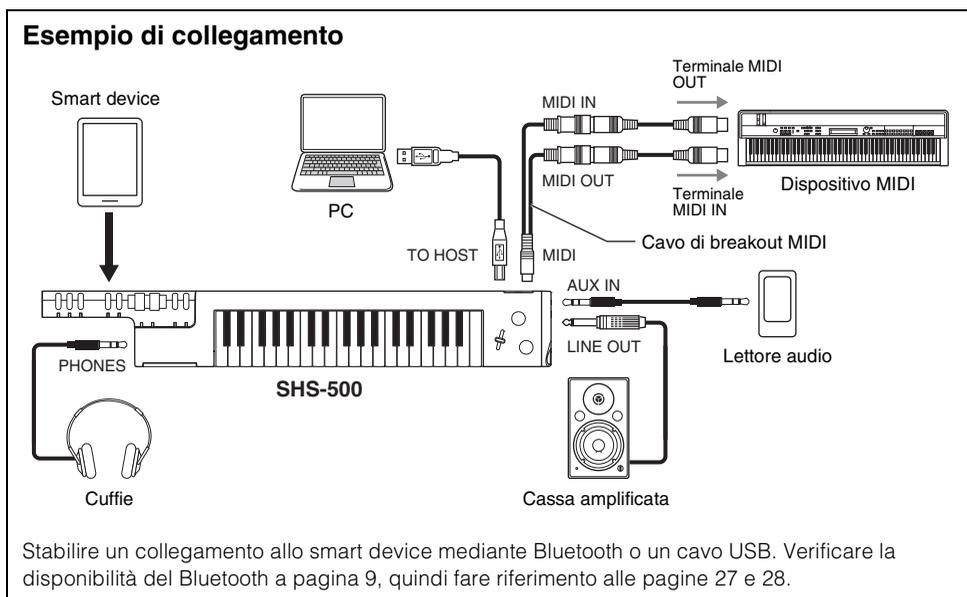
Quando l'indicatore del pulsante [FUNCTION] è illuminato, questa manopola funge dal selettore del valore per la funzione.

## 9 Selettore [EFFECT] (pagina 22)

Consente di selezionare l'effetto applicato alla voce. Questo selettore viene utilizzato assieme alla manopola [EFFECT CONTROL].

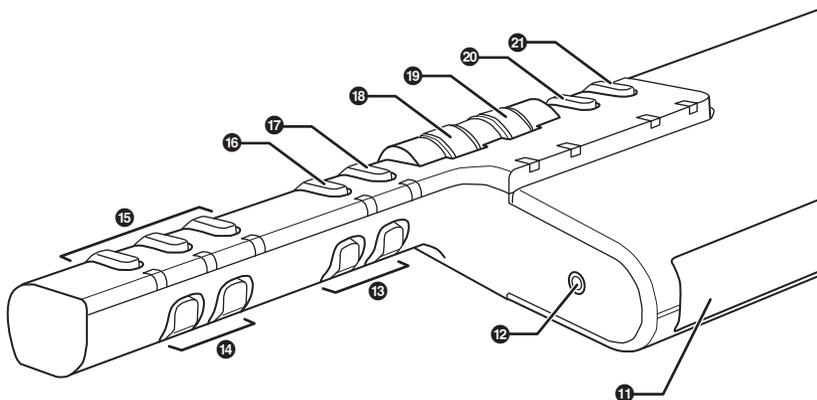
## 10 Manopola [EFFECT CONTROL] (pagina 22)

Consente di impostare il valore dell'effetto selezionato dal selettore [EFFECT]. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la profondità dell'effetto.



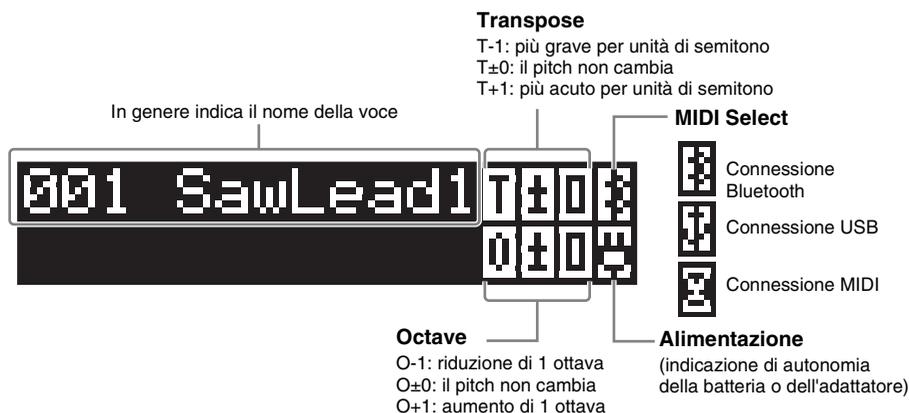
## Trasmissione/ricezione MIDI

Accertarsi che la porta di trasmissione/ricezione MIDI e il valore di impostazione della funzione "MIDI Select" corrispondano. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare "MIDI Select" nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare un valore appropriato nella parte inferiore: "BLE MIDI" (Bluetooth), "USB MIDI" (TO HOST) o "MiniMIDI" (MIDI).



## 11 Display

Le impostazioni correnti sono visualizzate nel display.



## 12 Jack [PHONES]

Consente di collegare una coppia di cuffie stereo con un connettore per cuffie stereo mini (3,5 mm). Gli altoparlanti incorporati dello strumento smettono automaticamente di produrre suono quando vengono collegate delle cuffie a questo jack. Tuttavia, il jack [LINE OUT] continua a emettere lo stesso suono del jack [PHONES].



### ATTENZIONE

Per proteggere il proprio udito, evitare di utilizzare le cuffie a livelli di volume eccessivi per lunghi periodi.

## 13 Pulsanti [OCTAVE] [-][+]

Consentono di trasporre il pitch di tutta la tastiera verso l'alto o il basso di un'ottava. Premere contemporaneamente per ripristinare l'impostazione predefinita. L'impostazione corrente viene visualizzata nel display.

## 14 Pulsanti [TRANPOSE] [-][+]

Consente di trasporre il pitch della tastiera verso l'alto o verso il basso (in semitoni). Premere contemporaneamente per ripristinare l'impostazione predefinita. L'impostazione corrente viene visualizzata nel display.

### 15 [◀◀] (Riavvolgimento), [▶/||] (Riproduzione/Pausa), [▶▶] (Avanzamento rapido)

**Nessun collegamento all'app:** fungono da pulsanti di controllo della riproduzione per le song demo interne (pagina 24).

**Collegamento all'app "Chord Tracker":** fungono da pulsanti di controllo della riproduzione che consentono all'app di riprodurre/mettere in pausa una song nello smart device (pagina 29).

### 16 Pulsante [JAM] (pagina 29)

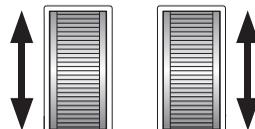
A ogni pressione del pulsante, consente di attivare la funzione Jam (l'indicatore si accende), selezionare la modalità Jam in sequenza e disattivare la funzione Jam (l'indicatore si spegne).

### 17 Pulsante [SUSTAIN]

Tenendo premuto questo pulsante, le note suonate hanno un sustain più lungo.

### 18 Rotella [PITCH] bend

Consente di aggiungere delle variazioni fluide del pitch alle note suonate sulla tastiera. Spostare la rotella verso l'alto per aumentare il pitch oppure verso il basso per diminuirlo.



### 19 Rotella [MODULATION]

Consente di applicare un effetto vibrato alle note suonate sulla tastiera. Spostare la rotella verso l'alto per aumentare la profondità dell'effetto oppure verso il basso per ridurla. La rotella [MODULATION] consente inoltre di controllare la profondità dell'effetto esattamente come la manopola [EFFECT CONTROL] (10), se è stata impostata tramite la modalità Function. Per la procedura, fare riferimento alla NOTA in fondo a pagina 22.

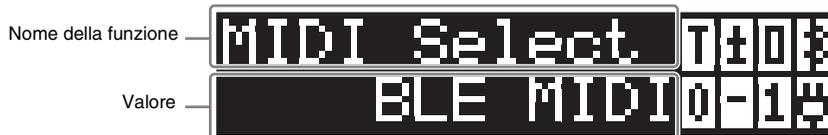
### 20 Pulsante [FUNCTION]

Consente di attivare la modalità Function (l'indicatore si accende). La modalità Function consente di specificare varie impostazioni, quali la selezione del canale MIDI e l'accordatura. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale online "Manuale di riferimento" descritto a pagina 10.

**Come impostare:** premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] fino a richiamare il menu delle funzioni desiderato nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] (8) per selezionarne il valore nella parte inferiore del display. Per uscire dalla modalità Function, premere il pulsante [EXIT] (2) (l'indicatore si spegne).

#### NOTA

L'ultima impostazione della funzione selezionata qui viene memorizzata quando si esce dalla modalità Function e automaticamente richiamata quando si attiva nuovamente la modalità.



### 21 Pulsante [EXIT]

Consente di uscire dalla modalità Function.

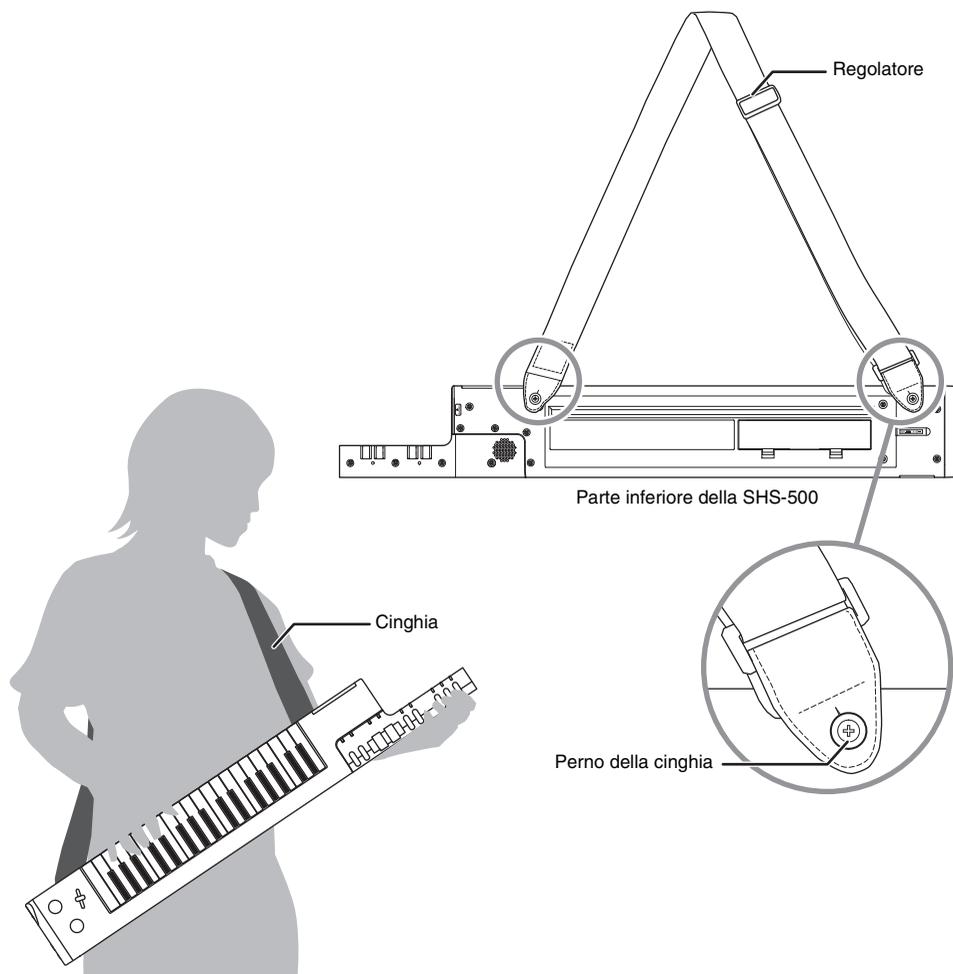
# Configurazione

## Fissaggio della cinghia

Fissare saldamente la cinghia inclusa agli appositi perni dello strumento come illustrato in precedenza. Poiché la cinghia è dotata di un regolatore, è possibile regolarne a piacimento la lunghezza.

### **⚠ ATTENZIONE**

- Questa cinghia è progettata per essere utilizzata solo con questo strumento. Non utilizzare per scopi diversi.
- Quando si utilizza una cinghia, assicurarsi che sia saldamente fissata allo strumento.
- Non sollevare lo strumento afferrandolo per la cinghia. Tale operazione potrebbe causare danni allo strumento o lesioni personali.
- Non allentare mai le viti che fissano i perni della cinghia.

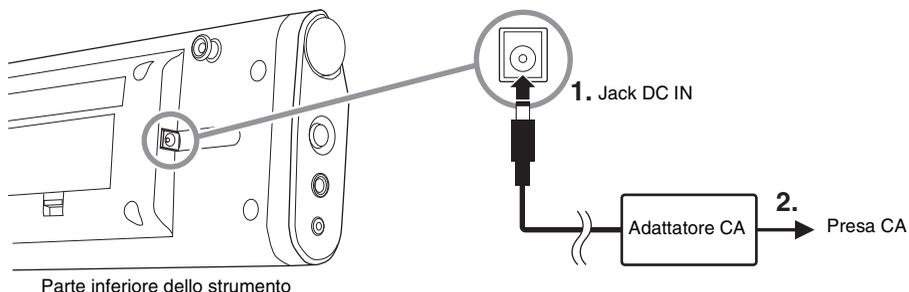


# Requisiti di alimentazione

Lo strumento può essere alimentato da un adattatore CA o da batterie.

## Utilizzo di un adattatore CA

Collegare l'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.



### **AVVERTENZA**

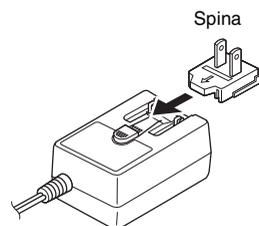
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 35). L'uso di altri adattatori CA potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.
- Quando si utilizza l'adattatore CA con un connettore rimovibile, assicurarsi di mantenere il connettore collegato all'adattatore CA. L'uso della spina da sola potrebbe provocare scosse elettriche o un incendio.
- Non toccare la sezione metallica quando si collega la spina. Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni, prestare anche attenzione affinché non sia presente polvere tra l'adattatore CA e la spina.

### **ATTENZIONE**

Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa di corrente.

### **NOTA**

Per scollegare l'adattatore CA, seguire in ordine inverso la procedura sopra illustrata.



Far scorrere la spina come indicato.  
La forma della spina è diversa da un Paese all'altro.

## Utilizzo delle batterie

Questo strumento richiede sei batterie di tipo "AA" alcaline (LR6) o al manganese (R6) oppure sei batterie ricaricabili in nickel-metallo idruro (Ni-MH).

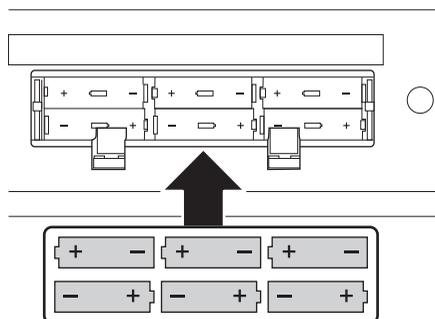
### Impostazione del tipo di batteria

Potrebbe essere necessario modificare l'impostazione dello strumento a seconda del tipo di batterie utilizzate. Per modificare l'impostazione, accendere prima lo strumento, quindi scegliere il tipo di batteria da utilizzare. Per impostazione predefinita vengono selezionate le batterie alcaline e al manganese. Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per selezionare "Battery", quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare il tipo di batteria "Alkaline" (batterie alcaline e al manganese) o "Ni-MH" (batterie Ni-MH ricaricabili).

### AVVISO

**La mancata impostazione del tipo di batteria corretto può ridurre la durata delle batterie. Assicurarsi di impostare il tipo di batteria corretto.**

1. Accertarsi che lo strumento sia spento.
2. Aprire il coperchio del vano batterie sul pannello inferiore dello strumento.
3. Inserire sei batterie nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.



4. Riposizionare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato.

### AVVISO

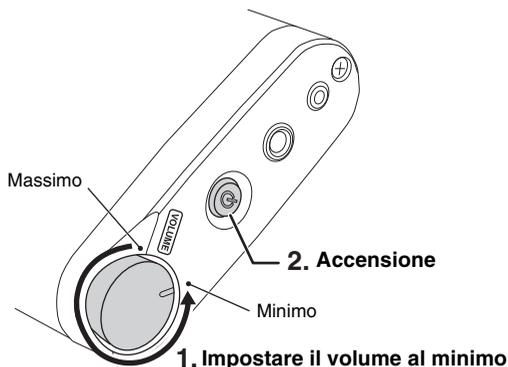
- Se l'alimentatore di alimentazione viene collegato o scollegato con le batterie installate, lo strumento potrebbe spegnersi, con conseguente perdita dei dati.
- Quando il livello di carica delle batterie è troppo basso per garantire un corretto funzionamento, il volume potrebbe abbassarsi, il suono potrebbe risultare distorto o potrebbero verificarsi altri tipi di problemi. In tal caso, sostituire tutte le batterie installandone altre nuove o ricaricate.

### NOTA

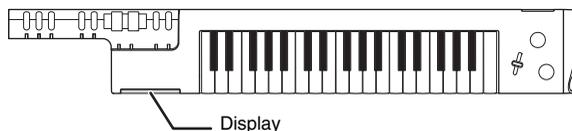
- Questo strumento non può essere utilizzato per caricare le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Se collegato a un adattatore CA quando le batterie sono inserite, lo strumento sarà alimentato automaticamente attraverso l'adattatore CA.

## Accensione e standby

1. Ruotare al minimo il dial [VOLUME].
2. Premere lo switch [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento.



Il nome del prodotto viene visualizzato sul display, seguito dal normale display.



Regolare il volume mentre si suona la tastiera.

Se il volume generale è troppo basso, oppure non si sente alcun suono, fare riferimento a "Risoluzione dei problemi" a pagina 33

### **ATTENZIONE**

Non utilizzare lo strumento o le cuffie per lunghi periodi di tempo a un livello di volume eccessivo, in quanto ciò potrebbe causare la perdita permanente dell'udito.

### **AVVISO**

Quando si accende lo strumento, non tentare di eseguire altre operazioni, ad esempio premere i tasti. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti dello strumento.

3. Tenere premuto lo switch [⏻] (Standby/On) per un secondo circa per spegnere lo strumento.

### **ATTENZIONE**

Anche quando l'interruttore di alimentazione è disattivato, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA a muro.

## Stato dell'alimentazione

---

È possibile verificare l'alimentazione nell'angolo sinistro del display.

			
Adattatore CA	Batterie: cariche	Batterie: a metà Da sostituire entro breve.	Batterie: scariche L'alimentazione verrà spenta.

## Impostazione della funzione di spegnimento automatico

---

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. La quantità di tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento è per impostazione predefinita circa 30 minuti, tuttavia è possibile modificare l'impostazione tramite la funzione (per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di riferimento).

### Disabilitazione dello spegnimento automatico

- 1. Quando lo strumento viene acceso, spegnere l'alimentazione.**
- 2. Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera.**

Viene brevemente visualizzato un messaggio "AutoOff Disabled".

### Abilitazione dello spegnimento automatico

Per abilitare la funzione di spegnimento automatico, modificare l'impostazione tramite la modalità Function oppure inizializzare lo strumento (pagina 32).

#### **AVVISO**

- **Alcuni dati di questo strumento (pagina 32) vengono conservati dopo il suo spegnimento.**
- **Se lo strumento è collegato ad altri dispositivi, come amplificatori o altoparlanti, ma non si intende utilizzarlo per 30 minuti, si consiglia di spegnere tutti i dispositivi come descritto nei relativi manuali di istruzioni. In tal modo, si elimina il rischio di danneggiare gli altri dispositivi. Se non si desidera che lo strumento si spenga automaticamente quando è collegato ad altri dispositivi, disabilitare la funzione di spegnimento automatico.**

# Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse

## Selezione e riproduzione di una voce

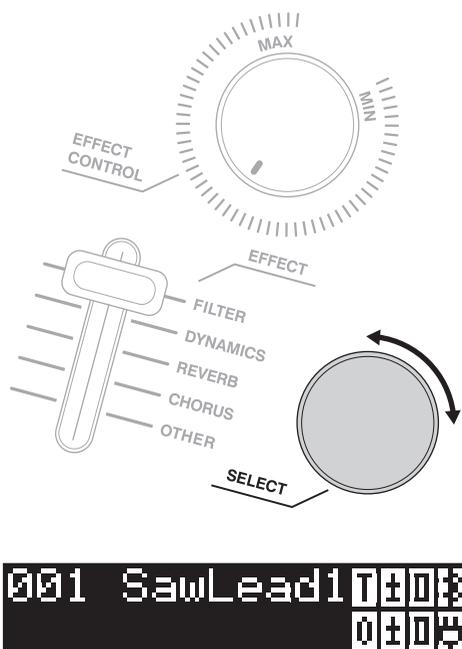
È possibile modificare la voce della tastiera nella voce di un altro strumento, quali archi, pianoforte elettrico e altri.

### NOTA

Se il pulsante [FUNCTION] è acceso, spegnerlo premendo il pulsante [EXIT], poiché il funzionamento della manopola [SELECT] varia a seconda che il pulsante [FUNCTION] sia illuminato o meno.

### 1. Ruotare la manopola [SELECT].

È possibile visualizzare il nome della voce selezionata sul display.



### NOTA

Per un elenco delle voci disponibili, consultare il Manuale di riferimento.

# Applicazione di effetti

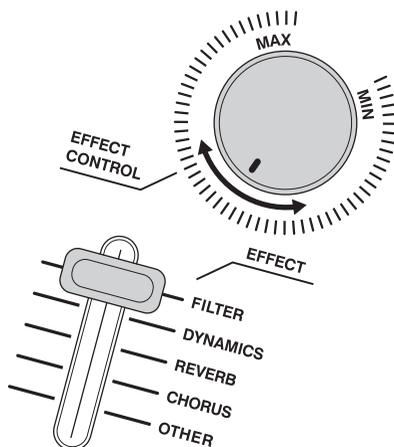
Gli effetti migliorano la voce e modificano la sensibilità al tocco della tastiera.

## 1. Selezionare l'effetto desiderato con il selettore [EFFECT].

## 2. Modificare la profondità dell'effetto selezionato ruotando la manopola [EFFECT CONTROL].

Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la profondità dell'effetto. Ruotando la manopola completamente in senso antiorario, non viene applicato nessun effetto al suono.

Quando viene selezionata un'altra voce, viene ripristinato il valore di profondità dell'effetto precedentemente impostato.



<b>FILTER</b>	Consente di modificare il carattere del suono.
<b>DYNAMICS</b>	Consente di impostare la sensibilità al tocco della tastiera. Valori più bassi determinano una maggiore variazione del volume in risposta alle dinamiche della tastiera; in altre parole, offrono una maggiore sensibilità e rendono più facile produrre ampie variazioni dinamiche. Valori più alti determinano una risposta più uniforme: in altre parole, offrono una minore sensibilità e rendono più semplice produrre suoni forti nella performance.
<b>REVERB</b>	Aggiunta di riverbero
<b>CHORUS</b>	Aggiunta di chorus
<b>OTHER</b>	Consente di regolare i parametri dell'effetto DSP selezionato in base alla funzione. Per impostazione predefinita, il tipo di DSP ottimale per la voce selezionata viene richiamato automaticamente.

Il tipo di effetto DSP può essere selezionato dalla funzione. A tale scopo, premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] fino a richiamare il menu delle funzioni "DSP Type" nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare il tipo desiderato nella parte inferiore del display. Per uscire dalla modalità Function, premere il pulsante [EXIT] (l'indicatore si spegne). Per informazioni dettagliate sui tipi di DSP, consultare il manuale online "Manuale di riferimento".

### NOTA

La funzione della manopola [EFFECT CONTROL] può essere facilmente assegnata alla rotella [MODULATION] (pagina 15) in modo da ottimizzare o modificare l'effetto in tempo reale, utilizzando la rotella [MODULATION] con la mano sinistra mentre si suona la tastiera con la destra. A tale scopo, premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] fino a richiamare il menu delle funzioni "Modulation" nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare "EfctCtrl" nella parte inferiore del display.

# Suonare con la funzione Jam

## Informazioni sulla funzione Jam

Questa fantastica e divertentissima funzione permette di suonare a tempo con le song memorizzate in uno smart device grazie all'app "Chord Tracker". Qualunque tasto si suoni, le note saranno comunque quelle della song, quindi non occorre preoccuparsi della diteggiatura o di conoscere scale e accordi!

**Scatenati in una jam session e suona a tempo con la tua song preferita!**

La divertentissima funzione Jam è un modo facile per eseguire musica, poiché permette di suonare immediatamente in qualsiasi chiave e in qualsiasi stile.

Prima di iniziare, tuttavia, è preferibile esaminare le varie funzioni e procedure Jam per sfruttare al meglio lo strumento. Nelle prossime pagine verrà illustrato come utilizzare le song demo preset per suonare con la funzione Jam.

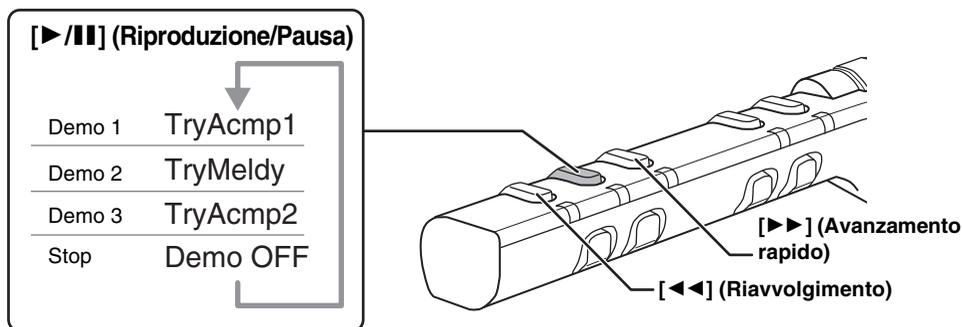
*Jam Function*

## Uso della funzione Jam

Le song demo preset permettono di sfruttare appieno la funzione Jam senza dover stabilire un collegamento all'app dello smart device, attivando automaticamente la funzione Jam e selezionando la modalità più idonea. È sufficiente AVVIARE la riproduzione di una song demo e iniziare a suonare a tempo!

### Selezione di una song demo

Sono disponibili tre song demo, selezionabili premendo il pulsante [▶/||] (Riproduci/Pausa) (l'indicatore lampeggia). La selezione di una song demo attiva automaticamente la modalità Jam e avvia la riproduzione ripetuta di tutte le song. Il nome della song demo verrà visualizzato sul display.



Per arrestare la riproduzione, premere ripetutamente il pulsante [▶/||] (Riproduzione/Pausa) finché l'indicatore non si spegne.

### Suonare a tempo con una song demo

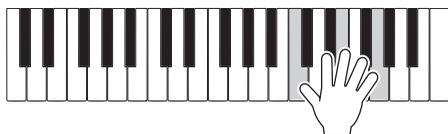
#### ■ Song demo: TryAcmp1

Voce consigliata: 001 SawLead1, modalità Jam: Backing

La modalità Jam "Backing" viene automaticamente selezionata (pagina 30). Questa modalità è ideale per suonare un accompagnamento della song demo.

#### Suonare l'accompagnamento della demo

Prima di iniziare, provare a capire il ritmo della song. Quindi, suonare un accordo a tempo con la musica. È possibile premere qualsiasi tasto.



Dopo aver preso confidenza con queste tecniche, provare a suonare gli accordi modificando la posizione del tasto.

Non male, vero? Grazie alle potenti funzioni Jam, è possibile ottenere straordinari risultati musicali ovunque si suoni. Provare a suonare gli accordi lungo tutta la tastiera e con diversi accenti ritmici.



## Suggerimento



Osservando il display durante la riproduzione si noterà che appaiono simboli quali "C m7" in sequenza con la riproduzione della song. Indicano gli accordi utilizzati nella song. Poiché gli accordi di una song cambiano costantemente, verranno prodotti accordi e note diversi anche se si suonano ripetutamente gli stessi tasti in modalità Jam (a seconda dell'accordo, alcune note potrebbero essere omesse). Dopo aver preso confidenza con queste tecniche, si potrà iniziare a suonare il ritmo seguendo la successione degli accordi sul display e aggiungere un accompagnamento professionale alla song.

### ■ Song demo: TryMeldy

Voce consigliata: 006 UnderHeim, modalità Jam: Melody B

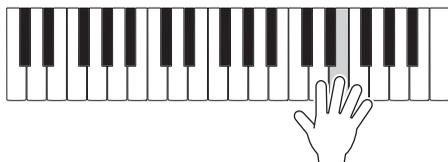
La modalità Jam "Melody B" viene automaticamente selezionata (pagina 30).

Questa modalità è ideale per suonare melodie

#### in accompagnamento alla demo

Suonare in sequenza una nota per volta con le dita (ad esempio: pollice → medio → mignolo).

Provare a creare interessanti frasi ad libitum: i risultati saranno sorprendenti!



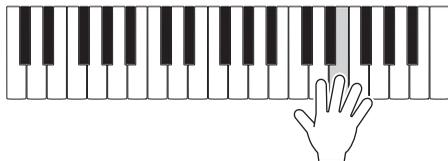
### ■ Song demo: TryAcmp2

Voce consigliata: 009 E.Piano, modalità Jam: 1 Finger

La modalità Jam "1 Finger" viene automaticamente selezionata (pagina 30).

Questa modalità è ideale per suonare l'accompagnamento esattamente come in modalità "Backing", con l'unica differenza che in questo caso alle note suonate sulla tastiera vengono aggiunte le armonie, rendendo così possibile suonare le parti complete di accompagnamento con un solo dito.

#### Suonare l'accompagnamento della demo

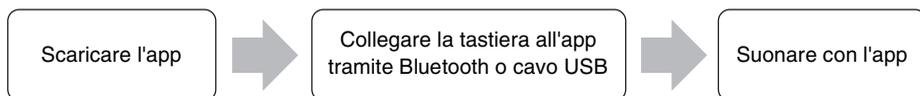


Un unico tasto produce due o più note.

Per disattivare la funzione Jam, premere ripetutamente il pulsante [JAM] finché l'indicatore non si spegne.

## Suonare sulla base di una song preferita

Ora proviamo a suonare a tempo con una song memorizzata in uno smart device. Scaricare l'app "Chord Tracker" e collegare la tastiera all'app tramite Bluetooth o un cavo USB.



### Download dell'app

---

Scaricare l'app gratuita "Chord Tracker" (iOS/Android).

#### Chord Tracker (gratuita)



Questa app funziona su dispositivi iOS e Android. Per informazioni sulle date di rilascio e sui requisiti di sistema aggiornati, consultare il sito Web di seguito:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

# Connessione Bluetooth



Controllare se la tastiera è dotata di funzionalità Bluetooth; fare riferimento a pagina 9.

## NOTA

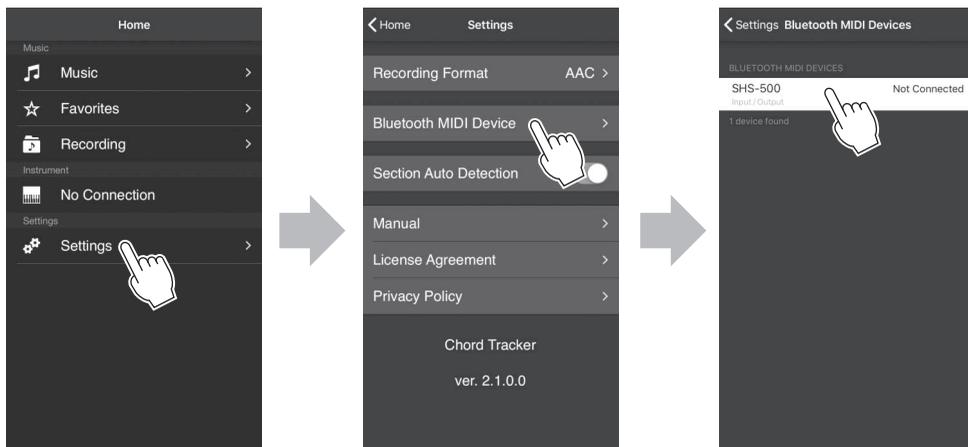
Se la tastiera non è dotata di funzionalità Bluetooth oppure il Bluetooth non è disponibile per qualche motivo, è possibile collegare la tastiera a questa app con un cavo USB. Per informazioni dettagliate sulle connessioni USB, fare riferimento alla pagina seguente.

### 1. Accendere lo strumento.

### 2. Attivare la funzione Bluetooth dello smart device.

### 3. Avviare l'app "Chord Tracker" e toccare "Setting" → "Bluetooth MIDI Device" → "SHS-500".

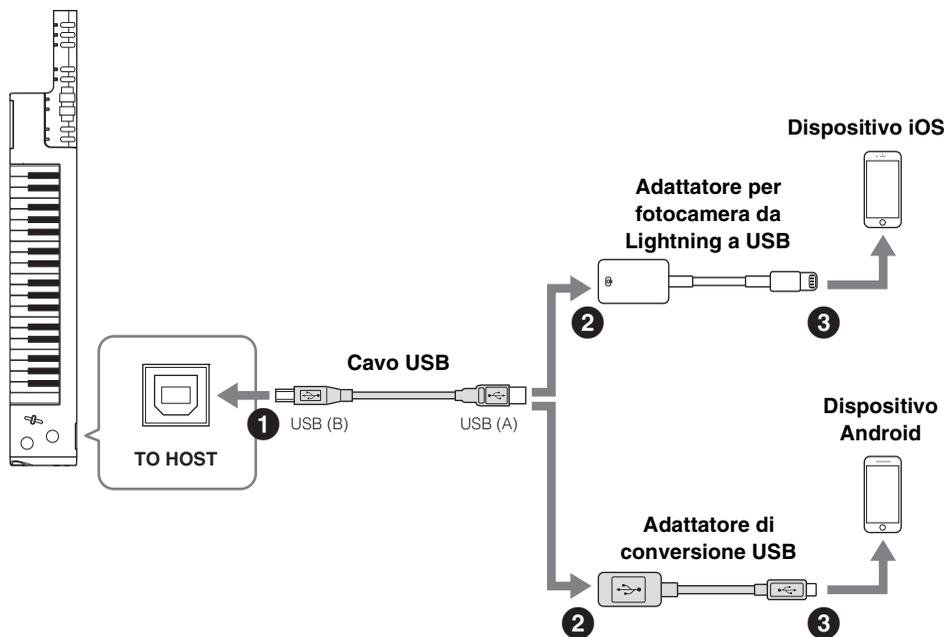
Una volta stabilito il collegamento, viene visualizzato il messaggio "Connected".



\* Tutte le schermate si riferiscono a un iPhone.

Se lo strumento non può essere collegato all'app tramite Bluetooth, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" a pagina 33.

## Connessione mediante cavo USB



Se il connettore del dispositivo è USB Micro B:  
Utilizzare un adattatore di conversione da USB tipo A femmina a USB Micro B maschio

Se il connettore del dispositivo è USB tipo C:  
Utilizzare un adattatore di conversione da USB tipo A femmina a USB tipo C maschio

### 1. Spegnere lo strumento, quindi collegare lo smart device allo strumento.

Per l'ordine corretto, seguire attentamente i punti di istruzione indicati come illustrato in precedenza.

Gli elementi necessari per questa connessione possono variare in base allo smart device, come illustrato in precedenza. Questi elementi sono venduti a parte.

#### **AVVISO**

Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.

### 2. Accendere lo strumento.

### 3. Modificare l'impostazione dello strumento da Bluetooth al terminale [TO HOST].

Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare il menu delle funzioni "MIDI Select" nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare il valore "USB MIDI" nella parte inferiore del display stesso. Se si desidera stabilire un collegamento con l'app "Chord Tracker" tramite Bluetooth, ripristinare il valore "BLE MIDI".

# Esecuzione con l'app

**1. Collegare per prima cosa la tastiera e l'app tramite Bluetooth o con un cavo USB. Fare riferimento alle pagine 27 e 28.**

**2. Avviare l'app "Chord Tracker", quindi selezionare una song.**

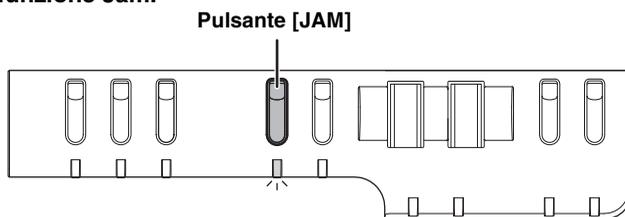
L'app avvia automaticamente l'analisi della song selezionata, quindi visualizza i dati degli accordi sullo smart device come mostrato più in basso.



## NOTA

Chord Tracker è in grado di analizzare i dati degli accordi con un livello elevato di precisione, ma in alcuni casi la progressione di accordi rilevata potrebbe differire da quella della song originale.

**3. Attivare la funzione Jam.**



**4. Selezionare una modalità Jam.**

Sono disponibili cinque modalità Jam (pagina successiva): selezionare quella più idonea in base allo stile in cui si desidera suonare. Premere ripetutamente il pulsante [JAM] per selezionare le modalità in sequenza. Il nome della modalità selezionata viene visualizzato nel display.



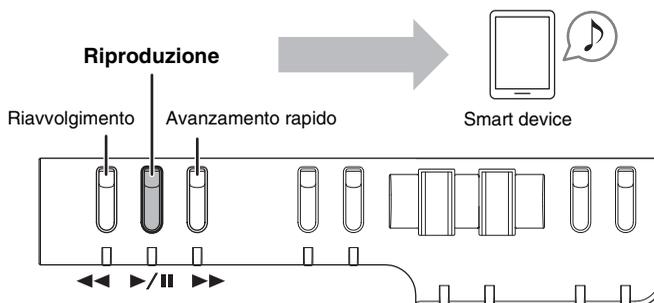
## Modalità Jam

<b>1 Finger</b>	È possibile suonare le parti di accompagnamento anche con un solo dito. → A pagina 25 è riportato un esempio con l'uso di una demo preset.
<b>Backing</b>	Ideale per suonare le parti di accompagnamento. → A pagina 24 è riportato un esempio con l'uso di una demo preset.
<b>Melody A</b>	Ideale per suonare le melodie. Provare queste modalità nell'ordine: A → B → C per individuare quella più adatta allo stile.
<b>Melody B</b>	→ A pagina 25 è riportato un esempio con l'uso di "Melody B" e di una demo preset.
<b>Melody C</b>	
<b>Off</b>	Consente di disattivare la funzione Jam.

\* Quando si desidera suonare parti melodiche sulla tastiera, la funzione "Melody Cancellation" dell'app Chord Tracker è utile poiché la funzione consente di sopprimere la parte vocale della song. Per questa procedura, fare riferimento al manuale incluso nell'app.

## 5. Riprodurre una song.

Utilizzare i pulsanti [◀◀] (Riavvolgimento), [▶/||] (Riproduzione/Pausa) e [▶▶] (Avanzamento rapido) per controllare la song sull'app.



- Se lo strumento è collegato tramite Bluetooth, la song viene riprodotta dallo smart device.
- Se invece lo strumento è collegato tramite cavo USB, la song viene riprodotta dalla tastiera.

### NOTA

Non appena la riproduzione della song inizia, l'app inizia a trasmettere le informazioni sugli accordi alla tastiera come dati MIDI. Le informazioni sugli accordi e la modalità Jam selezionata determinano il suono prodotto quando si premono i tasti.

### Impostazione del volume

- Per modificare il bilanciamento del volume tra la riproduzione della song e la performance su tastiera, regolare il volume sul proprio smart device. Se sono necessarie ulteriori regolazioni, modificare l'impostazione della funzione "EQ Type" (suono generale). Premere ripetutamente il pulsante [FUNCTION] per richiamare "EQ Type" nella parte superiore del display, quindi ruotare la manopola [SELECT] per selezionare il valore nella parte inferiore.
- Se collegata mediante un cavo USB, la tastiera potrebbe produrre dei suoni anche se il volume sullo smart device è impostato al minimo.

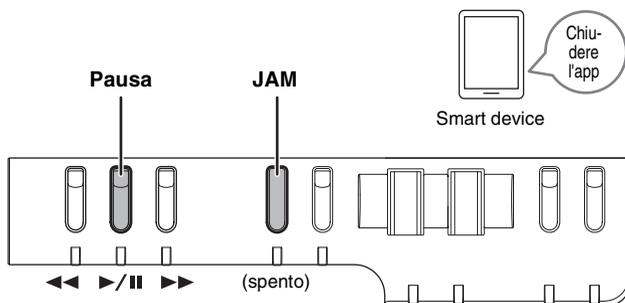
## 6. Suonare seguendo il ritmo della song.

Ora è possibile suonare parti di accompagnamento o melodie a livello professionale in base alla modalità Jam selezionata. Fare inoltre riferimento alle pagine 24 e 25 per comprendere come sfruttare al meglio la funzione Jam.



## 7. Completare la performance.

È possibile arrestare la riproduzione in qualsiasi momento premendo di nuovo il pulsante [▶/||] (Riproduzione/Pausa). Inoltre, premere più volte il pulsante [JAM] per disattivare la funzione Jam (indicatore spento) sullo smart device.



### AVVISO

Le song demo non verranno riprodotte correttamente se si scollega il Bluetooth o si scollega il cavo USB senza chiudere l'app, poiché ciò interrompe il collegamento tra l'app e lo strumento.

### NOTA

- Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questa app, consultare il relativo manuale.
- Non è possibile utilizzare la funzione di trasposizione mentre è attiva la modalità Jam.



### Uso delle cuffie

Quando è attivo un collegamento Bluetooth, è possibile ascoltare il suono dallo smart device e dalla tastiera con le cuffie. In questo caso, collegare il jack [AUX IN] dello strumento e il jack delle cuffie dello smart device mediante un cavo audio.

# Backup e inizializzazione

I dati seguenti verranno automaticamente conservati come dati di backup anche dopo lo spegnimento dell'alimentazione.

## Parametri di backup

### Impostazioni della funzione:

- Tuning
- EQ Type
- MIDI Select (terminale specifico utilizzato per la trasmissione/ricezione dei dati MIDI; pagina 13, "Trasmissione/ricezione MIDI")
- MIDI CH (canale MIDI)
- LoopBack (impostazione di attivazione/disattivazione della ritrasmissione dell'audio)
- Battery (tipo di batteria; pagina 18)
- Auto Off (Spegnimento automatico; pagina 20)

\* Per le spiegazioni degli argomenti privi di riferimenti di pagina, consultare il manuale online "Manuale di riferimento".

### **AVVISO**

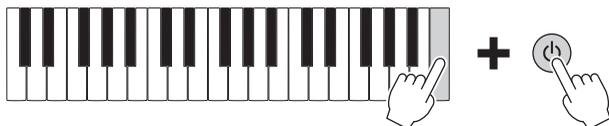
**Il backup viene eseguito automaticamente quando lo strumento viene spento. Il backup non viene eseguito allo spegnimento nei seguenti casi.**

- **Adattatore CA scollegato**
- **Interruzione dell'alimentazione**
- **Batteria esaurita o con carica insufficiente**

## Inizializzazione

È possibile inizializzare i dati di backup.

- 1. Spegnere la tastiera.**
- 2. Tenendo premuto il tasto più acuto, accendere l'alimentazione per inizializzare i dati di backup in base alle impostazioni iniziali di fabbrica.**



Al termine dell'inizializzazione, nella parte inferiore del display viene visualizzato il messaggio "Backup Clear".

# Risoluzione dei problemi

## **D. Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.**

- R.** Aumentare il volume master mediante il dial [VOLUME] oppure aumentare la sensibilità al tocco della tastiera ruotando la manopola [EFFECT CONTROL] in senso orario (DYNAMICS; pagina 22). In alternativa, regolare il valore del filtro: selezionare per prima cosa "FILTER" mediante il selettore, quindi regolarne il valore con la manopola [EFFECT CONTROL].

## **D. Lo strumento non può essere collegato all'app tramite Bluetooth.**

- R.** Verificare che la funzione Bluetooth dello smart device sia attivata. In alternativa, inizializzare la tastiera (pagina 32) in modo che il valore del menu delle funzioni "MIDI Select" venga reimpostato su "BLE MIDI" (Bluetooth). Quindi provare a eseguire nuovamente il collegamento.

## **D. Lo strumento non può essere collegato all'app tramite un cavo USB.**

- R.** Controllare che il valore del menu delle funzioni "MIDI Select" sia impostato su "USB MIDI" come descritto a pagina 28, punto 3. Quindi provare a eseguire nuovamente il collegamento.

## **D. Il vibrato viene aggiunto al suono.**

- R.** Verificare che la rotella [MODULATION] si trovi nella posizione appropriata. Spostare la rotella verso il basso in modo che l'effetto vibrato non venga aggiunto.

## **D. Non è possibile trasmettere/ricevere i dati MIDI.**

- R.** Impostare la funzione in base al terminale o alla funzione da utilizzare. Per istruzioni, fare riferimento a "Trasmissione/ricezione MIDI" a pagina 13.

## **D. La song demo non viene riprodotta quando si preme il pulsante [▶/||].**

- A.** Spegner e riaccendere lo switch [⏻] (Standby/On). Quindi, provare a eseguire nuovamente l'operazione.

Per altri problemi, consultare la sezione Risoluzione dei problemi nel manuale online "Manuale di riferimento".

# Specifiche tecniche

<b>Nome del prodotto</b>		Tastiera digitale
<b>Voci</b>		Campionamento stereo AWM
	<b>Polifonia (max.)</b>	48
	<b>Numero di voci</b>	30
	<b>Compatibilità</b>	GM
<b>Effetti</b>		Riverbero, chorus, DSP (9 tipi)
<b>Demo</b>	<b>Preset</b>	3 song
<b>Funzioni</b>	<b>JAM</b>	Si (5 modalità)
	<b>Controlli generali</b>	Accordatura, modulazione, intervallo di pitch bend, portamento, DSP, selezione MIDI, trasposizione, spostamento di ottava, interfaccia audio USB (44,1 kHz, 16 bit, stereo)
	<b>Bluetooth</b> *Questa funzione potrebbe non essere inclusa a seconda del paese in cui è stato acquistato il prodotto. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a pagina 9.	Bluetooth (Ver 4.0 GATT) Conforme alle specifiche MIDI per il Bluetooth a basso consumo energetico Intervallo di frequenza di trasmissione: 2.402-2.480 MHz Potenza di uscita RF massima (E.I.R.P): 4 dBm
<b>Interfaccia di controllo</b>	<b>Tastiera</b>	37 mini-tasti HQ (High Quality)
	<b>Altri controller</b>	Rotella PITCH bend, rotella MODULATION, pulsante TRANPOSE, pulsante OCTAVE, pulsante RWD, pulsante PLAY/PAUSE, pulsante FF, pulsante SUSTAIN, manopola EFFECT CONTROL, manopola SELECT, selettore EFFECT
	<b>Display</b>	LCD con retroilluminazione
<b>Connettività</b>		[AUX IN] (3,5 mm, presa per cuffie stereo mini), [LINE OUT] (connettore per cuffie mono da 1/4"), [PHONES] (3,5 mm, presa per cuffie stereo mini), [TO HOST], [MIDI] (mini-DIN IN/OUT), [DC IN]
<b>Sistema del suono</b>		Amplificatore: 0,7 W Altoparlante: 3,6 cm

<b>Alimentazione</b>	<b>Alimentazione</b>	PA-130 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha Sei batterie di tipo "AA" alcaline (LR6), al manganese (R6) o ricaricabili Ni-MH (HR6)
	<b>Consumo elettrico</b>	3 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-130)
	<b>Auto Power Off</b>	Sì
<b>Dimensioni (L x P x A)/peso</b>		821 mm x 121 mm x 65 mm, 1,5 kg (batterie escluse)
<b>Accessori in dotazione</b>		Adattatore CA*, cinghia, cavo di breakout MIDI, manuale di istruzioni, registrazione del prodotto Online Member *Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.
<b>Accessori venduti a parte</b> (potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi)		Custodia per tastiera (SC-KB350), cuffie (HPH-150, HPH-100, HPH-50)

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

# Indice

[◀◀] (Riavvolgimento) .....	15, 24, 30
[▶/  ] (Riproduzione/Pausa) .....	15, 24, 30
[▶▶] (Avanzamento rapido) .....	15, 24, 30

## A

Adattatore CA .....	17
App .....	26, 29
[AUX IN] jack .....	12

## B

Backup .....	32
Batteria .....	18
Bluetooth .....	9

## C

Chord Tracker .....	26
CHORUS .....	22
Cinghia .....	16
Collegamento .....	13
Connessione Bluetooth .....	27
Connessione mediante cavo USB .....	28
Cuffie .....	14, 31

## D

Display .....	14
DYNAMICS .....	22

## E

[EFFECT CONTROL] manopola .....	22
[EFFECT] selettore .....	22
Effetto .....	22
[EXIT] pulsante .....	15

## F

FILTER .....	22
[FUNCTION] pulsante .....	15
Funzione Jam .....	23, 29

## I

Inizializzazione .....	32
------------------------	----

## J

Jack DC IN .....	17
[JAM] pulsante .....	15

## L

[LINE OUT] jack .....	12
-----------------------	----

## M

Manuale di riferimento .....	10
Manuale online .....	10
[MIDI] terminale .....	13
Modalità Jam .....	30
[MODULATION] rotella .....	15

## O

[OCTAVE] pulsanti .....	14
OTHER .....	22
Ottava .....	14

## P

[PITCH] bend rotella .....	15
----------------------------	----

## R

Requisiti di alimentazione .....	17
REVERB .....	22
Risoluzione dei problemi .....	33

## S

[SELECT] manopola .....	21
Song demo .....	24
Specifiche tecniche .....	34
Spegnimento automatico .....	20
[SUSTAIN] pulsante .....	15

## T

[TO HOST] terminale .....	13
[TRANSDIAPHRAGMATIC] pulsanti .....	14
Trasposizione .....	14

## V

Voce .....	21
Volume .....	12, 19, 30

Bluetooth è una tecnologia per la comunicazione wireless tra dispositivi all'interno di un'area di circa 10 metri mediante la banda di frequenza a 2,4 GHz.

## **Gestione delle comunicazioni Bluetooth**

- La banda radio da 2,4 GHz utilizzata dai dispositivi compatibili Bluetooth è condivisa da vari tipi di apparecchiature. I dispositivi compatibili Bluetooth utilizzano una tecnologia che riduce l'interferenza di altri componenti utilizzando la stessa banda radio, ma tale interferenza potrebbe ridurre la velocità o la portata delle comunicazioni e, in alcuni casi, interromperle del tutto.
- La velocità di trasferimento del segnale e la portata delle comunicazioni varia a in base a distanza tra i dispositivi, presenza di ostacoli, condizioni delle onde radio e tipo di apparecchiatura.
- Yamaha non garantisce tutti i collegamenti wireless tra questa unità e i dispositivi compatibili con la funzione Bluetooth.

# For EU countries

## BG Bulgarian

### ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [SHS-500] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## ES Spanish

### DECLARACION UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [SHS-500] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## CS Czech

### ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [SHS-500] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## DA Danish

### FØRENKLÆT EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

Herved erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyretypen [SHS-500] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## DE German

### VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erkläre Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp [SHS-500] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## ET Estonian

### LIHTSUSTATUD EI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [SHS-500] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## EL Greek

### ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [SHS-500] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## EN English

### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type [SHS-500] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## FR French

### DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [SHS-500] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## HR Croatian

### POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [SHS-500] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## IT Italian

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [SHS-500] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## LV Latvian

### VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārtā [SHS-500] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## LT Lithuanian

### SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas [SHS-500] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## HU Hungarian

### EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a [SHS-500] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## NL Dutch

### VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur [SHS-500] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## PL Polish

### UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [SHS-500] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## PT Portuguese

### DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [SHS-500] está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## RO Romanian

### DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipament radio [SHS-500] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## SK Slovak

### ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [SHS-500] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## SL Slovenian

### POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [SHS-500] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## FI Finnish

### YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitteityypin [SHS-500] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## SV Swedish

### FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning [SHS-500] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

## TR Turkey

### BASİTLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ

İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin [SHS-500], Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir:  
<https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html>

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	<b>English</b>
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<b>Deutsch</b>
<p><b>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen</p>	<b>Français</b>
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	<b>Nederlands</b>
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<b>Español</b>
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<b>Italiano</b>
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<b>Português</b>
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	<b>Ελληνικά</b>
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<b>Svenska</b>
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<b>Norsk</b>
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØ* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiseriviceordning for EØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØ: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<b>Dansk</b>
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tuotettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitille myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<b>Suomi</b>
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<b>Polski</b>
<p><b>Dôležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záručnímservisu v celom EHS* a ve Švýcarsku naleznete na nižšie uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupovní firmu Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<b>Česky</b>
<p><b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<b>Magyar</b>
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<b>Eesti keel</b>
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b></p> <p>Lai saņemtu detaļācētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	<b>Latviešu</b>
<p><b>Dēmosio: informācija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<b>Lietuvių kalba</b>
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	<b>Slovenčina</b>
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<b>Slovensčina</b>
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейския икономичен пространство</p>	<b>Български език</b>
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	<b>Limba română</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

## Informazioni per gli utenti sulla raccolta e sullo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti generici. Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti e batterie usate, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

### **Per utenti imprenditori dell'Unione europea:**

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.



### **Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:**

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

### **Note per il simbolo della batteria (in basso due esempi del simbolo):**

È possibile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. Questo caso è conforme al requisito stabilito dalle Direttive UE sulle batterie relative agli elementi chimici contenuti.

**Cd**

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangetherop Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seesstrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatøvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Neringspark 1, 1332 Osterås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljóðfærubusid Eft.  
Sidumala 20**  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Alinyaya Türkiye Istanbul Subesi**  
Mer Sumbul Sokak Yaryap Meridian Business  
1.Blok No:113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER COUNTRIES

#### Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedeasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-4051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78039090

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No. 1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cash  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

[http://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](http://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[http://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](http://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)



P77024857

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation  
Published 07/2018 LB-A0